

Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2504

C 35

fyrtiosjätte årgången

14 februari 2003

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

I Meddelanden

Kommissionen

2003/C 35/01	Eurons växelkurs	1
2003/C 35/02	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.3049 – Alcan/FlexPac) ⁽¹⁾	2
2003/C 35/03	Kommissionens tillkännagivande om uppdatering av förteckningen över parter som är föremål för undersökning enligt kommissionens förordning (EG) nr 88/97 rörande befrielse från utvidgningen av antidumpningstullen på import av vissa cykeldelar med ursprung i Folkrepubliken Kina	3

I

(Meddelanden)

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

13 februari 2003

(2003/C 35/01)

1 euro =

Valuta			Kurs	Valuta			Kurs
USD	US-dollar		1,0758	LVL	lettisk lats		0,623
JPY	japansk yen		130,38	MTL	maltesisk lira		0,421
DKK	dansk krona		7,4317	PLN	polsk zloty		4,1587
GBP	pund sterling		0,6644	ROL	rumänsk leu		35237
SEK	svensk krona		9,1065	SIT	slovensk tolar		231,3252
CHF	schweizisk franc		1,4688	SKK	slovakisk koruna		42,023
ISK	isländsk krona		83,38	TRL	turkisk lira		1793000
NOK	norsk krona		7,4935	AUD	australisk dollar		1,8216
BGN	bulgarisk lev		1,9531	CAD	kanadensisk dollar		1,6411
CYP	cypriotiskt pund		0,58028	HKD	Hongkongdollar		8,3907
CZK	tjeckisk koruna		31,507	NZD	nyzeeländsk dollar		1,9565
EEK	estnisk krona		15,6466	SGD	singaporiensk dollar		1,8888
HUF	ungersk forint		244,32	KRW	sydkoreansk won		1294,08
LTL	litauisk litas		3,4524	ZAR	sydafrikansk rand		8,9843

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende COMP/M.3049 – Alcan/FlexPac)**

(2003/C 35/02)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 23 januari 2003 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken företaget Alcan Inc. (Alcan) förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, fullständig kontroll över företaget Hydro Aluminium Deutschland GmbH flexibla förpackningsdivision (FlexPac), ett helägt dotterbolag till Norsk Hydro ASA genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:

— Alcan: aktiv inom aluminium och förpackningar.

— FlexPac: flexibla förpackningsprodukter.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (32-2) 296 43 01, 296 72 44 eller per post med referensnummer COMP/M.3049 – Alcan/FlexPac till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

Kommissionens tillkännagivande om uppdatering av förteckningen över parter som är föremål för undersökning enligt kommissionens förordning (EG) nr 88/97 rörande befrielse från utvidgningen av antidumpningstullen på import av vissa cykeldelar med ursprung i Folkrepubliken Kina

(2003/C 35/03)

Med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 88/97 ⁽¹⁾ av den 20 januari 1997 kan befrielse beviljas från den utvidgade antidumpningstullen på import av vissa cykeldelar med ursprung i Kina. Denna tull infördes genom rådets förordning (EEG) nr 2474/93 ⁽²⁾, utvidgades genom rådets förordning (EG) nr 71/97 ⁽³⁾ och bibehölls genom rådets förordning (EG) nr 1524/2000 ⁽⁴⁾. Bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 88/97 innehåller en förteckning över parter vars ansökningar om befrielse från den utvidgade antidumpningstull som infördes genom förordning (EG) nr 71/97 är föremål för undersökning.

Berörda parter underrättas härmed om att ytterligare ansökningar om befrielse i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 88/97 har mottagits och om att vissa ansökningar fortfarande är föremål för undersökning. I den uppdaterade förteckning över parter som är föremål för undersökning vilken återfinns i bilagan till detta tillkännagivande anges vid vilken tidpunkt uppskjutandet av betalningen av den utvidgade tullen till följd av dessa ansökningar har trätt i kraft.

⁽¹⁾ EGT L 17, 21.1.1997, s. 17.

⁽²⁾ EGT L 228, 9.9.1993, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 16, 18.1.1997, s. 55.

⁽⁴⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 39.

BILAGA

Parter som är föremål för undersökning

Namn	Adress	Land	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Ikraftträdande	TARIC-tilläggsnummer
Cicli Adriatica srl Uninominale	Via Toscana, 13 I-61100 Pesaro	Italien	Artikel 5	14.10.1999	A088
SBB srl	Via Cuneo, 121/A I-12020 Cervasca (CN)	Italien	Artikel 5	25.2.2000	A164
F.lli Zanoni srl	Via Castiglioni, 27 I-20010 Arluno (MI)	Italien	Artikel 5	7.3.2000	A162
Bicicletas Monty, SA	Polígono El Pla, 106 E-08980 Sant Feliu de Llobregat	Spanien	Artikel 5	10.3.2000	A165
Cicli Douglas di Battistello Albano & C. snc	Via Copernico, 3 I-35028 Piove di Sacco (PD)	Italien	Artikel 5	4.5.2000	A169
Cycles Eddie Koepler SARL	ZI No 2 de Rouvignies — Rue Louis Dacquin	Frankrike	Artikel 5	15.6.2000	A177
Kynast GmbH	Artlandstraße 55 D-49610 Quakenbrück	Tyskland	Artikel 5	1.11.2000	A284
GTA-my bicycle sas di Ardillica Gilberto, Gian Maria & C.	Viale Stazione, 55 I-35029 Pontelongo (PD)	Italien	Artikel 5	5.12.2000	A221
Fabrica Biciclette Trubbiani & C. snc di Trubbiani Ferdinando, Balducci Franco, Feliziani Amintore e Ruani Pietro	Via Arno, 1 I-62010 Treia (MC)	Italien	Artikel 5	3.1.2001	A232

Namn	Adress	Land	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Ikraftträdande	TARIC-tilläggsnummer
Ottobici srl	Z.I. Località Terzerie I-84053 Cicerale (SA)	Italien	Artikel 5	5.1.2001	A243
COBRAN di Perrino Agostino & C. snc	Via della Zingarina, 6 I-47037 Rimini (RN)	Italien	Artikel 5	11.1.2001	A246
AT Zweirad GmbH	Boschstraße 18 D-48341 Altenberge	Tyskland	Artikel 5	15.1.2001	A247
VILAR — Indústrias Metalúrgicas, SA	Rua Central do Ribeiro, 512 P-4745-094 Alvarelhos — Trofa	Portugal	Artikel 5	5.2.2001	A248
FARAM srl	Zona Ind — Traversa Via della Meccanica I-02010 S. Rufina di Cittaducale (RI)	Italien	Artikel 5	22.2.2001	A249
Shock Blaze srl	Via Mezzomonte, 7 — Loc. Cornadella I-33077 Sacile (PN)	Italien	Artikel 5	5.3.2001	A250
Love Bike srl	Borgata Ercole, 12 I-12020 Roccabruna (CN)	Italien	Artikel 5	8.3.2001	A251
Family Bike srl	Via Serenissima, 6 I-36075 Montebelluna (VI)	Italien	Artikel 5	15.3.2001	A254
Paul Lange & Co.	Hofener Straße 114 D-70372 Stuttgart	Tyskland	Artikel 5	27.4.2001	A288
SPDAD Lda	Rua do Pinhal, lote 9-12 P-4470 Maia	Portugal	Artikel 5	22.5.2001	A320
Cicli Lombardo di Gaspare Lombardo & C. snc	Via Roma, 233 I-91012 Buseto Palizzolo (TP)	Italien	Artikel 5	23.5.2001	A271
Diamant Fahrradwerke GmbH	Schönaicher Straße 1 D-09232 Hartmannsdorf	Tyskland	Artikel 5	1.9.2001	A346
Dutch Bicycle Group BV	Adriaen Banckertstraat 7 3115JF Schiedam Nederland	Nederländerna	Artikel 5	1.9.2001	A287
Forza A/S	Industrivej 20 DK-5750 Ringe	Danmark	Artikel 5	11.9.2001	A289
Rex Industri AB	Box 303 S-30108 Halmstad	Sverige	Artikel 5	1.11.2001	A311
Cicli Casadei srl	Via dei Mestieri, 24 I-44020 S. Giuseppe di Commacchio	Italien	Artikel 5	1.1.2002	A326
Dino Bikes SpA	Via Cuneo, 11 I-12011 Borgo San Dalmazzo	Italien	Artikel 5	1.1.2002	A327
Teikotec Bike-Trading GmbH	Robert-Bosch-Straße 6 D-56727 Mayen	Tyskland	Artikel 5	1.1.2002	A328
Shivati Bicycles BV	Straelseweg 27a 5911 CL Venlo Nederland	Nederländerna	Artikel 5	2.1.2002	A321
Checker Pig GmbH	Mönkestraße 37 D-97980 Bad Mergentheim	Tyskland	Artikel 5	9.1.2002	A322

Namn	Adress	Land	Uppskjutande enligt förordning (EG) nr 88/97	Ikraftträdande	TARIC- tillägsnummer
United Bicycles Assembly NV	Oude Bunders 2030 B-3630 Maasmechelen	Belgien	Artikel 5	15.2.2002	A347
Officine Meccaniche Leri snc di Giovanni & Rosina Rinaldi	Borgata Ercole, 12 I-12020 Roccabruna	Italien	Artikel 5	25.2.2002	A348
Pro-Fit Sportprodukte GmbH	Biaser Straße 29 D-39261 Zerbst	Tyskland	Artikel 5	1.3.2002	A349
Biciclasse CS srl	Via Roma, 4 I-84020 Oliveto Citra (SA)	Italien	Artikel 5	1.3.2002	A359
Gatsoulis	Thessalonikis 8 GR-143 42 N. Philadelfia	Grekland	Artikel 5	4.3.2002	A350
Faema Cicli Picc. Soc. Coop. arl	Via Nicosia, 6 I-93017 San Cataldo	Italien	Artikel 5	13.3.2002	A358
GFM Bike di Ingarao Franco	Via Circonvallazione, 32 I-94011 Agira (EN)	Italien	Artikel 5	18.3.2002	A360